



Consiglio di Amministrazione CLL

Verbale N. 8

Il giorno 22 del mese di dicembre dell'anno 2021, alle ore 16:00, in seduta video conferenza tenutasi nella sede del Centro per il libro e la lettura, Via Pasquale Stanislao Mancini 20, si è riunito il Consiglio di Amministrazione, nominato con D.M. 20 luglio 2020, convocato con nota n. 3477 del giorno 20 dicembre 2021, al fine di discutere il seguente ordine del giorno:

1. Deliberazioni per:

- variazione compensativa per spese di sicurezza 2020 e 2021;
- approvazione progetto "Traduttori editoriali. Produzione e formazione" e relativa copertura finanziaria.

2. Varie ed eventuali

Sono presenti in video conferenza:

Renata Gorgani	Componente
Elena Pasoli	Componente
Gabriele Capone	Componente

Sono presenti in sede:

Marino Sinibaldi	Presidente
Angelo Piero Cappello	Componente
Annalisa Lombardi	Componente
Nicola Genga	Componente

E' presente Roberto Kirieleison in qualità di uditore.

Per il Collegio dei revisori dei conti risulta presente in video conferenza il componente Alessandro Alessandrini.

Il Presidente apre la riunione, ringrazia il Cda presente al completo per una riunione straordinaria e comunica la presenza, in qualità di uditore, di Roberto Kirieleison per ogni evenienza di natura contabile. Ripercorre brevemente i punti all'ordine del giorno relativi alle deliberazioni per una variazione compensativa e per l'eventuale approvazione di un progetto da realizzare con i fondi per Traduttori editoriali di cui si parlava nelle precedenti riunioni. Il Presidente passa la parola al Direttore.

1. Deliberazioni per variazione compensativa per spese di sicurezza 2020 e 2021 e approvazione progetto "Traduttori editoriali. Produzione e formazione" e relativa copertura finanziaria

Prende la parola il Direttore per riassumere brevemente la necessità di una variazione compensativa per il pagamento delle spese di sicurezza. La procedura prevede il trasferimento dei fondi necessari al pagamento



delle fatture della società Sintesi, in convenzione con il Mic per la sicurezza, dalla Direzione Generale Biblioteche. I fondi in realtà sono arrivati in ritardo, il 16 dicembre u.s., e con l'avviso di pagare le fatture improrogabilmente entro il 31 dicembre. La variazione compensativa permette quindi di adempiere agli obblighi di legge in materia di sicurezza, utilizzando il Fondo di riserva. La variazione è stata approvata dal Collegio dei revisori come risulta dal verbale anticipato con e mail.

Interviene il Presidente per riassumere la questione relativa ai Fondi per Traduttori editoriali e sottolineare la natura degli stessi. Trattasi infatti, come più volte detto, di una quota residua del Decreto ristori, erano stati stanziati 5 milioni di euro ma circa 3 milioni e 700 non sono stati mai impegnati e quindi trasferiti al Centro il 16 dicembre 2020. Ora il Collegio dei revisori, con il parere del 20 dicembre, invita il Centro a restituire i fondi e a non disporne, mentre la nostra Direzione Generale è di parere contrario, sostenendo che gli stessi vanno utilizzati.

Il Direttore, nel confermare quanto detto dal Presidente, interviene per fare un resoconto delle norme intervenute sull'argomento:

- D.M. 4 dicembre 2020: con questo decreto il Ministro della Cultura trasferisce i fondi residui al Centro per la realizzazione di iniziative a favore dei traduttori editoriali;
- Circolare MEF n. 25 del 9 dicembre 2020: le somme non impegnate entro il 20 dicembre vanno restituite;
- Circolare MEF n. 28 del 30 dicembre 2020: con la circolare n. 28 vengono stabilite le modalità di restituzione dei fondi.

Il Direttore precisa che a seguito del trasferimento dei fondi, in data 15 dicembre 2020, il Centro ha chiesto informazioni sulle modalità di utilizzo senza avere mai risposta. La stessa Corte dei Conti ha approvato il D.M. 4 dicembre 2020. Si è provveduto quindi alla registrazione degli stessi in Bilancio come avanzo di amministrazione vincolato e all'approvazione della prima variazione del Bilancio di Previsione. Il parere dei revisori viene espresso sulla base della normativa MEF, mentre per la Direzione Generale sostiene che l'impegno è stato già assunto con il D.M. 4 dicembre 2020 e che i fondi possono essere utilizzati dal Centro.

Il Direttore chiede dunque al Cda una deliberazione nel merito che dia al Direttore medesimo l'incarico di procedere agli adempimenti necessari alla realizzazione della decisione assunta, ovvero se restituire o impegnare i fondi. A tal fine ricorda ai presenti che, nel caso il CdA desse incarico di procedere all'impegno di spesa, il Centro ha comunque già provveduto alla formulazione di un progetto da realizzare a favore dei Traduttori editoriali.

Interviene Alessandrini, revisore dei conti, per precisare che il parere espresso dai revisori non è un invito alla restituzione. Condivide quanto espresso dal Direttore e cioè che le informazioni al riguardo sono state frammentarie ma ribadisce che è stato un verbale tecnico dal quale si evince che le normative di riferimento indicano la soluzione della restituzione. Quanto al decreto ministeriale Alessandrini sostiene che lo stesso non può valere come impegno di spesa.

Il Direttore ritiene che quando si parla di avanzo vincolato si intende vincolato alle iniziative e non vincolato alla restituzione.

Alessandrini ricorda, al contrario, che già in una mail del 30 dicembre 2020 i revisori sostenevano che la somma dovesse essere contabilizzata come "Vincolata alla restituzione" per essere restituita nel corso del 2021. I revisori erano a conoscenza dell'approvazione del D.M. da parte della Corte dei Conti ma è pur vero che la normativa MEF è ancora attuale.



Il Direttore fa notare che l'impegno andava preso entro il 31 dicembre 2020 ma che era anche impossibile da realizzare, mentre il Presidente ricorda ai presenti che comunque non è possibile ignorare il parere del Collegio dei revisori anche se si tratta di un parere non vincolante.

Alessandrini conclude il proprio intervento ribadendo che il verbale è un atto ricognitivo che ripercorre le normative che si sono susseguite nel tempo e che, nel frattempo, non ci sono novità tali da far pensare ad una strada diversa dalla restituzione dei fondi. Il parere dei revisori, secondo Alessandrini, nasce nel momento in cui avviene il trasferimento dei fondi e dunque, a seguito di richiesta formale da parte del Centro, nel mese di dicembre 2020.

Il Direttore a sua volta conclude confermando che la decisione su come proseguire spetti al Cda. Il Presidente chiude sostenendo di essere di fronte ad una scelta non obbligata ma condizionata alla restituzione. Coglie l'occasione per comunicare ai consiglieri che è stata annunciato un nuovo finanziamento, con una somma diversa, meno consistente ma più adeguata per la realizzazione di un progetto basato prevalentemente sulla formazione e sul quale il Centro può ritenersi già pronto.

Interviene Capone. Ringrazia il Direttore e il Presidente per la capacità di aver reso semplice una complessità burocratica, e si esprime per la restituzione dei fondi in considerazione delle indicazioni forti da parte del MEF e di una indicazione fortissima da parte dei revisori. Sostiene, fra l'altro, che il Cda, incaricando, eventualmente, il Direttore all'impegno dei fondi attraverso ad es. la pubblicazione di un bando, dovrebbe assumersi una grande responsabilità compresa quella di andare incontro ad un contenzioso.

Gorgani e Pasoli concordano con quanto detto da Capone sostenendo di non vedere altre strade da percorrere rispetto alla restituzione dei fondi.

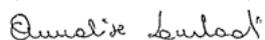
Il Cda all'unanimità dà indicazione al Direttore di provvedere agli adempimenti necessari alla restituzione dei fondi per i traduttori editoriali come previsto dalla Circolare MEF n. 25/2020, ribadito dalla Direzione Generale Biblioteche e diritto d'autore a margine della comunicazione di approvazione della prima variazione di bilancio 2021 e come da ultimo suggerisce il citato verbale n. 38 del Collegio dei Revisori dei Conti.

2. Varie ed eventuali

Essendo esauriti gli argomenti all'ordine del giorno e non essendovi null'altro da deliberare il Presidente ringrazia i consiglieri e dichiara chiusa la riunione alle ore 17:15.

Letto, confermato e sottoscritto.

Il Segretario
(Annalisa Lombardi)



IL PRESIDENTE
(Marino Sinibaldi)

